

**RUS Руководство по эксплуатации**

# **ХОЛОДИЛЬНО-МОРОЗИЛЬНЫЙ ШКАФ**

**DRS1247ES**

**De Dietrich** 

## **УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Откройте для себя технику De Dietrich и испытайте незабываемые эмоции при работе с нашими приборами.

Наша техника привлекает внимание с первого взгляда, а непревзойденное качество дизайна говорит само за себя. Благодаря неподвластному времени стилю и изысканному покрытию каждый элемент дизайна становится шедевром, при этом гармонично сочетаясь с остальными деталями. К этим приборам так и хочется прикоснуться!

Дизайн продукции De Dietrich базируется на использовании надежного и высококачественного сырья. Наш принцип – применять в работе только лучшие материалы.

Объединяя самые современные технологии и благородные материалы, мы производим первоклассные приборы, которые помогут Вам максимально раскрыть кулинарные способности и получить удовольствие от приготовления Ваших любимых блюд.

**De Dietrich** 

Всю информацию по бренду Вы найдете по адресу:  
[www.dedietrich-official.ru](http://www.dedietrich-official.ru)



Важно: перед включением прибора внимательно изучите данное руководство, чтобы быстрее ознакомиться с работой прибора.

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции компании **De Dietrich**.

Настоятельно рекомендуем Вам тщательно ознакомиться с указаниями, приведенными в данном Руководстве, так как это позволит Вам получить наилучшие результаты от использования прибора.

## СОХРАНЯЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Храните инструкцию под рукой. При передаче прибора другому владельцу к нему следует приложить данное Руководство!

## СРОК ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Срок гарантийного обслуживания для данного бытового прибора составляет 12 месяцев с даты покупки прибора.

## СРОК СЛУЖБЫ

Срок службы для данного бытового прибора составляет 60 месяцев с даты изготовления прибора.

**Компания ООО «Хомаер» является официальным эксклюзивным дистрибьютором бытовой техники De Dietrich.**

Информационная линия ООО «Хомаер»

Москва: +7 (495) 781 00 33

Санкт-Петербург: +7 (812) 680 28 68

Официальный сайт: [dedietrich-official.ru](http://dedietrich-official.ru)



Список авторизованных дилеров De Dietrich

можно уточнить по телефонам:

Москва +7 (495) 781 00 33

Санкт-Петербург +7 (812) 680 28 68

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>БЕЗОПАСНОСТЬ</b> .....	<b>5</b>
Инструкции по безопасности .....	5
Общая безопасность и предупреждения.....	5
Безопасность при установке.....	5
Безопасность уязвимых лиц.....	6
Безопасность эксплуатации.....	6
Безопасность продуктов питания.....	6
<b>УТИЛИЗАЦИЯ</b> .....	<b>7</b>
<b>ЭКОДИЗАЙН</b> .....	<b>8</b>
Компоновка и внешний вид прибора.....	8
Меры для экономии электроэнергии.....	9
Хранение продуктов питания.....	9
<b>УСТАНОВКА</b> .....	<b>11</b>
Уход перед установкой.....	11
Размещение .....	11
Перенавешивание дверцы.....	12
Установка.....	13
<i>Комплекты для установки</i> .....	13
<i>Необходимые инструменты</i> .....	13
Инструкция по установке .....	14
Выравнивание прибора.....	20
Подключение к электросети .....	20
<b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ</b> .....	<b>21</b>
Индикатор «Холодная зона» .....	21
Настройка температуры.....	21
Ежедневное использование .....	23
<b>УХОД И ЧИСТКА</b> .....	<b>25</b>
Очистка .....	25
Очистка дренажной системы .....	25
Замена лампы подсветки.....	25
Разморозка морозильной камеры .....	26
Устранение неисправностей.....	28
<b>КОНТАКТЫ И ИНФОРМАЦИЯ</b> .....	<b>30</b>
Сервисная служба De Dietrich .....	30
Обслуживание и ремонт.....	30
Оригинальные запчасти.....	30
Гарантия .....	30

## БЕЗОПАСНОСТЬ

 Данный прибор отвечает директивам ЕС.

### ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите нижеследующие правила техники безопасности (в том числе предупреждения и полезные советы) перед установкой и первым использованием прибора, чтобы обеспечить собственную безопасность и правильно эксплуатировать прибор.

Во избежание повреждения прибора и травмирования людей, важно, чтобы все пользователи прибора в полной мере понимали принцип его работы и правила техники безопасности.

Храните инструкцию рядом с прибором, чтобы приложить документ в случае перепродажи прибора или его перемещения в другой дом. Благодаря этому Вы сможете обеспечить продолжение оптимальной работы прибора и избежать рисков получения травм.

Производитель не несет ответственность в случае ненадлежащего использования прибора.

### ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования в частных хозяйствах. Прибор разрешается эксплуатировать в крытых, замкнутых и обогреваемых помещениях, например, в кухне или ином помещении с перечисленными условиями. Использовать прибор в общественных или рабочих помещениях, таких как комнаты отдыха в офисе или цеху, в здании кемпинга, в отеле и т.д. производителем не допускается.



**ВНИМАНИЕ!** При установке, обслуживании и эксплуатации не допускайте появления рядом с прибором источника пламени. Данный символ на табличке, расположенной на задней части прибора, обозначает, что в этой секции прибора содержатся горючие вещества.

Охлаждающие и изоляционные вещества, используемые в приборе, содержат горючие газы.

При транспортировке, установке и обслуживании прибора будьте внимательны, чтобы не повредить какой-либо компонент охлаждающей системы. При ее повреждении:

- ✓ Избегайте открытого огня и всех источников возгорания.
- ✓ Проветривайте помещение, в котором установлен прибор.



### БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ УСТАНОВКЕ

- Прибор надлежит установить, закрепить, если это необходимо, и использовать в строгом соответствии с указаниями в данном руководстве, чтобы избежать возможных рисков, возникающих в результате неправильной установки.
- Следите, чтобы вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в шкафу, в который он встроен, не перекрывались посторонними предметами.
- Не изменяйте каким-либо образом конструкцию прибора – это крайне опасно.
- При установке прибора убедитесь, что кабель питания не зажат и не поврежден.
- В результате повреждения кабеля питания может произойти короткое замыкание и/или поражение электрическим током.
- Если кабель питания поврежден, то во избежание возникновения каких-либо рисков его замену должен осуществлять производитель прибора, специалист сервисной службы или специалист с соответствующей квалификацией.
- Не размещайте за прибором многополюсные вилки или переносные источники питания.

- Для моделей с дозатором воды или отсеком для льда: заполняйте прибор или подключайте его только к источнику питьевой воды.



### **БЕЗОПАСНОСТЬ УЯЗВИМЫХ ЛИЦ**

- Эксплуатация данного прибора детьми возрастом 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими, тактильными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом или знаниями допускается только под контролем лица, отвечающего за их безопасность, или после получения инструкций по безопасной эксплуатации прибора, дающих представление об опасностях, связанных с эксплуатацией прибора.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Не разрешайте детям заниматься очисткой и обслуживанием прибора без надзора.
- Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут загружать и разгружать охлаждательные приборы.
- Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте во избежание опасности удушья.



### **БЕЗОПАСНОСТЬ ЭКСПЛУАТАЦИИ**

- Не нарушайте целостность охлаждающего контура.
- Не используйте механические устройства или другие средства, кроме рекомендованных производителем, для ускорения процесса размораживания.
- Не используйте электрические приборы, кроме рекомендованных производителем, внутри отсеков для хранения пищевых продуктов.
- Не храните в приборе взрывоопасные вещества, такие как аэрозольные баллоны с горючим распыляющимся веществом.



### **БЕЗОПАСНОСТЬ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ**

Во избежание заражения продуктов питания соблюдайте следующие правила:

- Если дверца прибора остается открытой на длительное время, то температура в отсеках прибора значительно повышается.
- Регулярно очищайте поверхности, которые могут соприкасаться с продуктами, и доступные зоны дренажной системы.
- Чистите емкости для воды, если они не использовались в течение 48 часов; промойте систему, подключенную к водопроводу, если вода не сливалась в течение 5 дней.
- Храните сырое мясо и рыбу в подходящих контейнерах в холодильной камере, чтобы они не контактировали и не протекали на другие продукты.
- Морозильные отсеки 2 категории (2\*) подходят для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения или приготовления мороженого и приготовления кубиков льда.
- Отсеки 1, 2 и 3 категории (1\*, 2\* и 3\*) не подходят для замораживания свежих продуктов.
- Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, отключите его от электросети, разморозьте, вымойте, высушите и оставьте дверцу приоткрытой, чтобы не допустить образования плесени внутри прибора.

## УТИЛИЗАЦИЯ



Данный символ на приборе означает, что с данным изделием нельзя обращаться, как с обычными бытовыми отходами.

**Утилизируйте прибор в сертифицированных пунктах сбора.**

Данный прибор содержит большое количество перерабатываемых материалов. Маркировка в виде перечеркнутого бака указывает, что старый прибор надлежит сдать в сертифицированный пункт сбора.

Обратитесь в местную администрацию или в магазин, продавший прибор, чтобы узнать адрес ближайшего пункта сбора. В этом случае переработка прибора, организованная его производителем, будет выполнена в оптимальных условиях и в соответствии с Директивой ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования.

Упаковочные материалы прибора также подлежат переработке. Помогая утилизировать и передавая их в муниципальные специализированные пункты сбора, Вы способствуете защите окружающей среды.

Согласно актуальным законодательным нормам, применимым к защите и бережному отношению к окружающей среде, данный прибор не содержит какие-либо ХФУ (хлорфторуглероды), а только хладагент R600a. Точный тип хладагента, используемого в Вашем приборе, указан на заводской табличке, расположенной в холодильной камере прибора, в нижнем левом углу, на боковой панели. R600a – это незагрязняющий окружающую среду газ, который не причиняет вреда озоновому слою и практически не способствует развитию парникового эффекта.

Отработавший прибор необходимо сразу же привести в негодность.

Отключите кабель питания от розетки и обрежьте его как можно ближе к прибору. Заблокируйте замок дверцы или, лучше всего, демонтируйте дверцу прибора, чтобы дети или домашние животные не смогли во время игры случайно закрыть себя внутри.

## ЭКОДИЗАЙН

### КОМПОНОВКА И ВНЕШНИЙ ВИД ПРИБОРА

- Прибор был разработан и протестирован в плане оптимизации расхода электроэнергии.
- Предложенная компоновка является идеальным решением для обеспечения оптимального потребления электроэнергии и хранения продуктов питания.

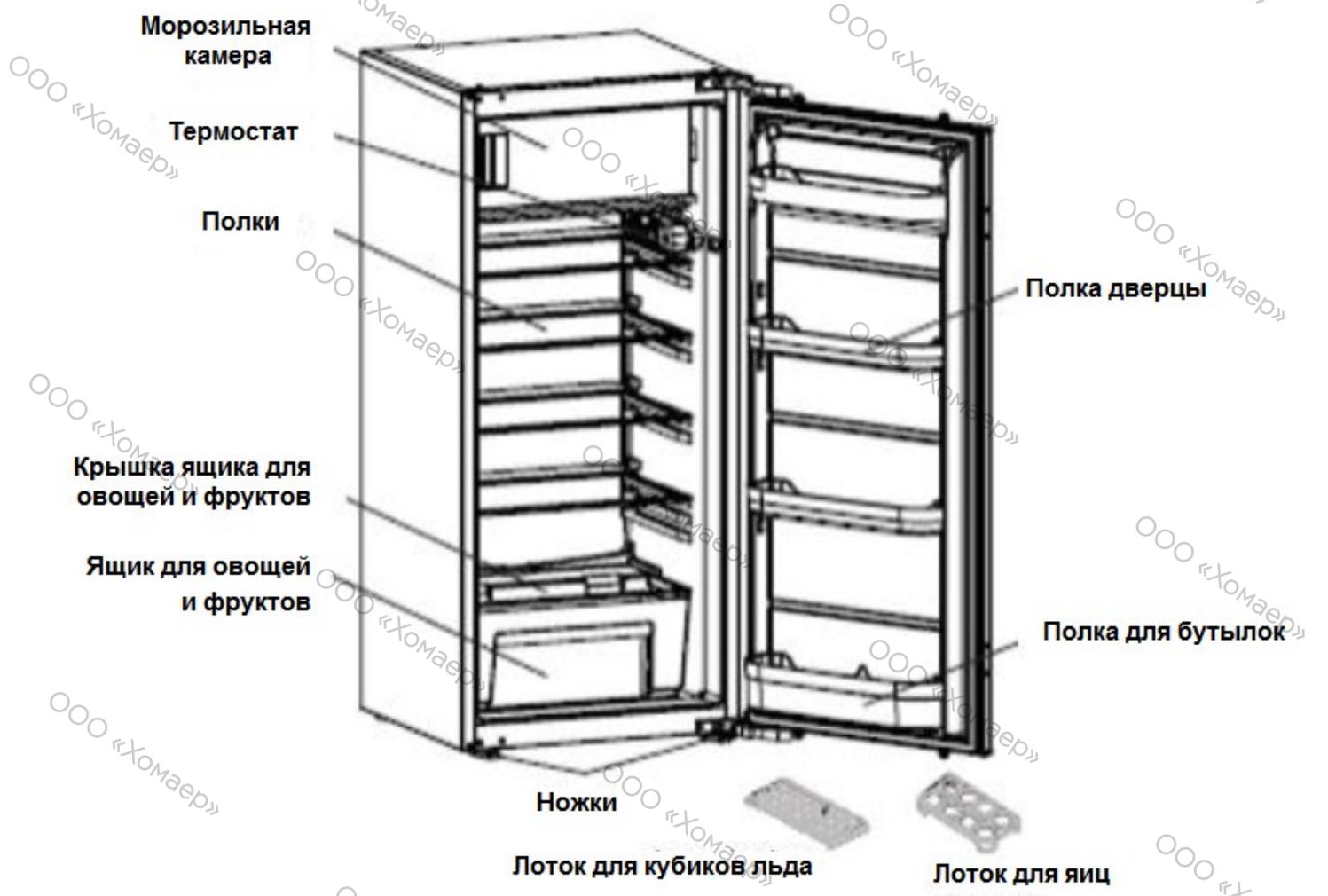


Иллюстрация приведена в качестве примера; реальная конфигурация зависит от модели Вашего прибора.

Ваши продукты будут храниться в хорошем состоянии, а расход электроэнергии будет оптимален только при соблюдении указаний, приведенных в настоящем руководстве по установке и эксплуатации.

## МЕРЫ ДЛЯ ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

Для снижения расхода прибором электроэнергии:

- Устанавливайте прибор в подходящем месте (см. «Установка прибора»).
- Открывайте дверцу прибора как можно реже.
- Не помещайте в холодильную или морозильную камеру горячие продукты, в особенности супы и горячие блюда, от которых идет пар.
- Проверьте правильность работы прибора и следите, чтобы внутри не образовывалось слишком много льда (размораживайте прибор, когда толщина льда достигает 5-6 мм). Регулярно очищайте конденсатор.
- Регулярно проверяйте состояние уплотнителя дверцы; следите, чтобы дверца плотно закрывалась. В противном случае обратитесь в сервисный центр.
- Не устанавливайте слишком низкую температуру.

## ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

Соблюдайте следующие правила:

- Поддерживайте холодовую цепь (температурный режим хранения и транспортировки товаров) и включайте режим «Booster» как минимум за 6 часов до прихода домой с продуктами питания (если таковой имеется в Вашем приборе).
- Проводите очистку холодильной камеры как минимум 1 раз в месяц (см. «Уход и чистка»)
- Храните приготовленные дома блюда в холодильной камере, предварительно охладив их.
- Убедитесь, что в приборе установлены рекомендованные температуры (см. таблицу далее). Температуры, рекомендованные для каждой камеры, помогут Вам оптимизировать хранение продуктов питания и избежать появления лишних отходов.

Зона	Тип отсека	Рекомендованная температура
Отсеки для свежих продуктов	Камера для свежих продуктов (холодильный)	+4°C
Отсеки для замороженных продуктов	Отсек категории «0» (в зависимости от модели)	0°C
	Отсек категории «1» (в зависимости от модели)	-6°C
	Отсек категории «2» (в зависимости от модели)	-12°C
	Отсек категории «3» (в зависимости от модели)	-18°C
	Ящики / полки категории «4» (в зависимости от модели)	-18°C

- Помещайте продукты в зоны, рекомендованные в таблице ниже.

Отсеки для свежих продуктов

Отсеки холодильной камеры	Тип продуктов питания
Дверца и дверные полки холодильной камеры	Варенье, напитки, яйца, приправы. Не храните в этой зоне скоропортящиеся продукты
Ящик для овощей и фруктов	Салат, фрукты, овощи, травы. Не храните в холодильной камере бананы, лук, картофель или чеснок.
Нижняя полка	Сырое мясо, рыба, скоропортящиеся продукты,
Средняя полка	Молочные продукты
Верхняя полка	Мясные нарезки, готовые блюда, блюда для разогревания

Отсеки для замороженных продуктов (наличие тех или иных отсеков зависит от модели прибора)

Отсеки холодильной камеры	Логотипы и маркировка	Тип продуктов питания
Отсек категории «0»		Для хранения замороженных десертов (сорбе) в течение нескольких часов и приготовления кубиков льда. Этот отсек не предназначен для замораживания свежих продуктов.
Отсек категории «1»	✱	Для хранения замороженных продуктов в течение нескольких часов и приготовления кубиков льда. Этот отсек не предназначен для замораживания свежих продуктов.
Отсек категории «2»	✱ ✱	Для хранения замороженных продуктов в течение нескольких дней и приготовления мороженого и кубиков льда. Этот отсек не предназначен для замораживания свежих продуктов.
Отсек категории «3»	✱ ✱ ✱	Для хранения замороженных продуктов в течение нескольких недель / месяцев и приготовления кубиков льда. Этот отсек не предназначен для замораживания свежих продуктов.
Ящики / полки категории «4»	✱ 	Для замораживания и хранения: - мяса, рыбы (нижний ящик/полка) - овощей, картофеля фри (средний ящик/полка) - мороженого, фруктов, полуфабрикатов (верхний ящик/полка)

## УСТАНОВКА

### УХОД ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ

Прежде чем устанавливать прибор и подключать его к электросети, вымойте внутренние поверхности и все аксессуары теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить типичный запах нового прибора, а затем вытрите насухо.

-  **Не используйте моющие средства и абразивные чистящие средства, т.к. они повреждают внутреннее покрытие.**

При первом использовании прибора или после длительного простоя оставьте прибор поработать как минимум 2 часа при повышенных настройках, и только после этого загрузите в него продукты питания.

### РАЗМЕЩЕНИЕ



**Внимание! Не подвергайте прибор воздействию открытого огня.**

- Установите прибор в сухом и хорошо проветриваемом месте.
- Не устанавливайте прибор рядом с источниками тепла, такими как батареи, бойлеры, прямые солнечные лучи и т.д.
- Оптимальная работа прибора зависит от температуры окружающей среды. Другими словами, прибор предназначен для определённого «климатического класса». Климатический класс прибора указан на заводской табличке (см. раздел «Контакты и информация»). Холодильный шкаф не сможет поддерживать необходимую внутреннюю температуру, если будет работать в условиях температуры окружающей среды за пределами его климатического класса. Убедитесь, что выбранное для установки место полностью соответствует температурному диапазону:

Класс	Температура окружающей среды
<b>SN</b>	Охлаждающий прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 10°C до 32°C
<b>SN-ST</b>	Охлаждающий прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 10°C до 38°C
<b>SN-T</b>	Охлаждающий прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 10°C до 43°C
<b>N</b>	Охлаждающий прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16°C до 32°C
<b>ST</b>	Охлаждающий прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16°C до 38°C
<b>T</b>	Охлаждающий прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16°C до 43°C

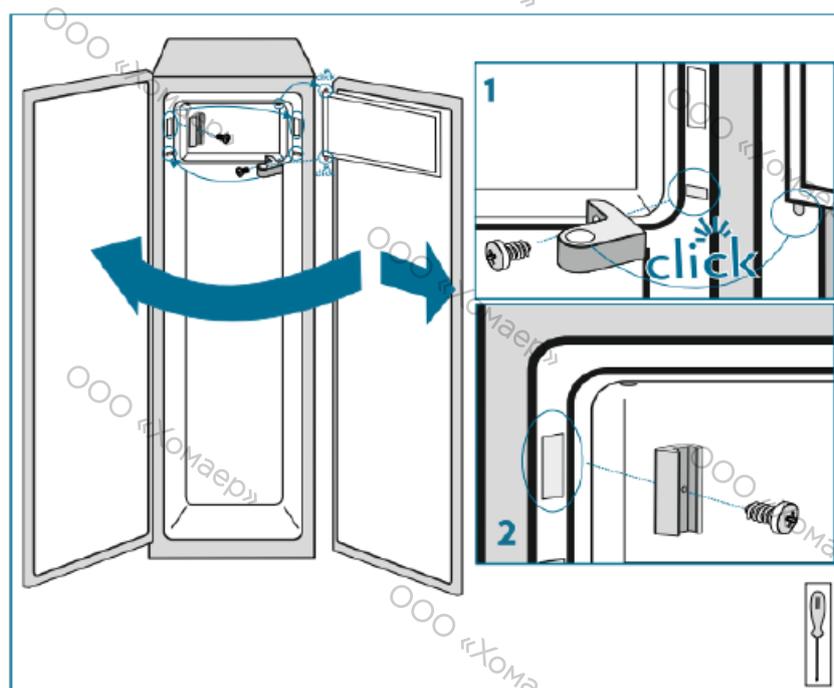
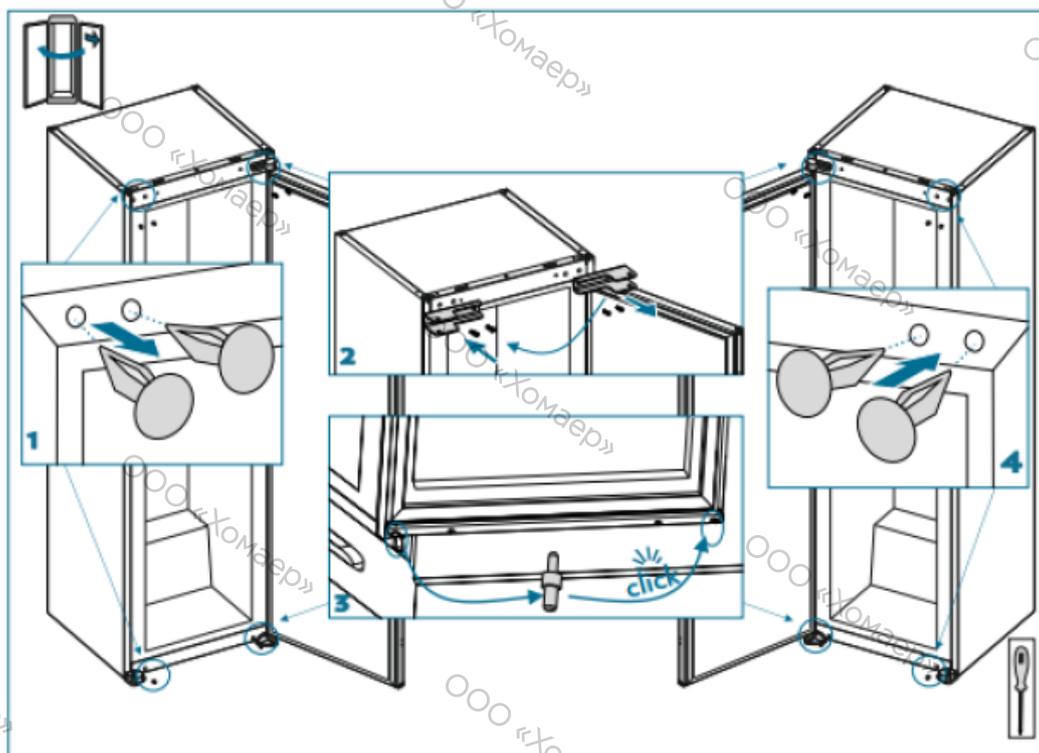
- Исходя из вышесказанного, прибор не рекомендуется устанавливать на балконе, веранде, террасе, в гараже и т.д. Повышенная температура летом и пониженная температура зимой может стать причиной нарушения правильной работы прибора и, следовательно, надлежащего сохранения продуктов питания.
- Выравнивание прибора выполняется при помощи изменения высоты одной или более регулируемых ножек, расположенных под прибором (см. раздел «Выравнивание прибора»).

-  Если Ваш прибор оснащен колесиками, помните, что их следует использовать для перемещения только на короткие дистанции. Не перемещайте прибор при помощи колесиков на большие расстояния.

## ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЦЫ

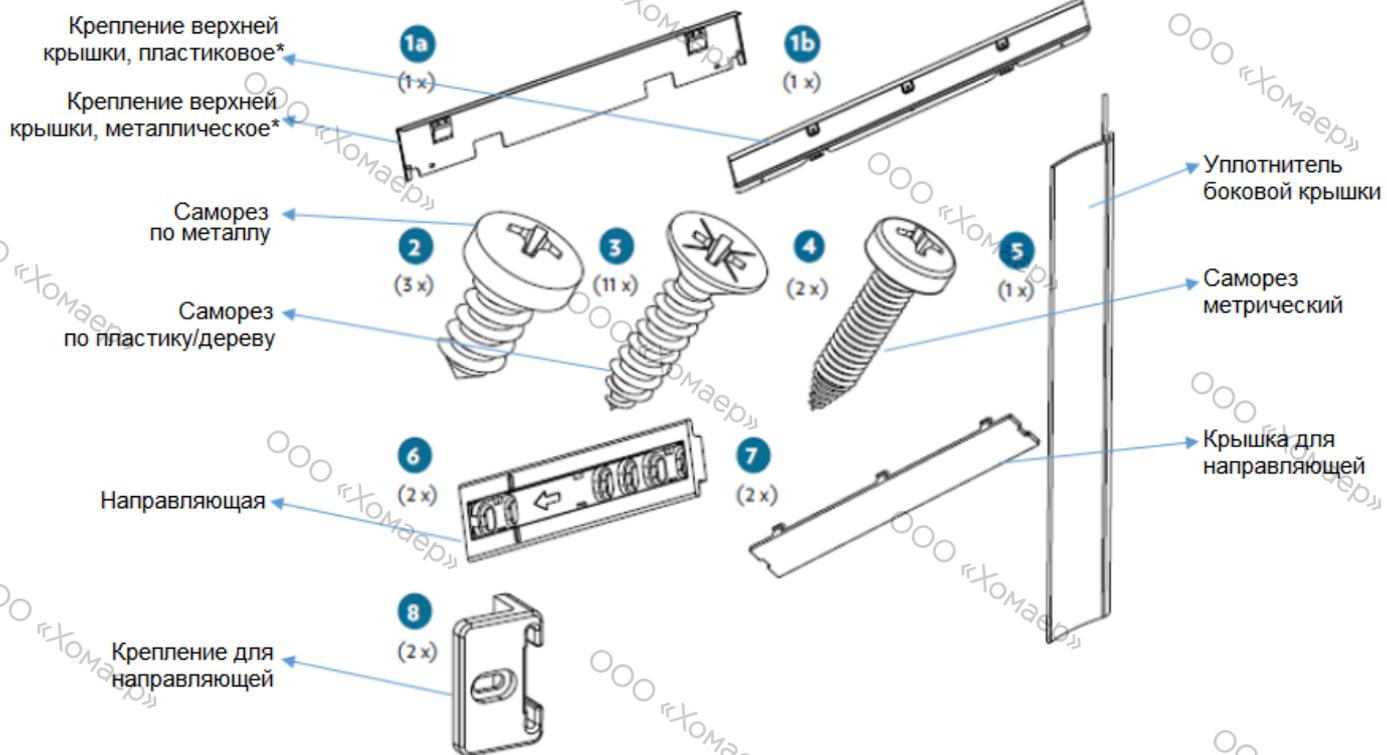
- Убедитесь, что прибор отключен от электросети и разгружен.
- Наклоните прибор назад, чтобы снять с него дверцу. Уприте прибор в какой-либо твердый объект, чтобы он не соскользнул во время процедуры перенавешивания дверцы.
- Все демонтированные компоненты надлежит сохранить для повторной установки дверцы.
- Не укладывайте прибор на его заднюю поверхность, т.к. это может повредить систему циркуляции хладагента.
- Для проведения данной процедуры рекомендуется привлекать 2 человек.

См. схему далее. Также Вам потребуется перенавесить дверцу внутренней морозильной камеры (см. схемы).



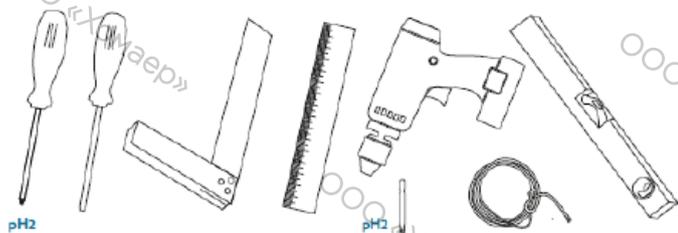
## УСТАНОВКА

### Комплекты для установки



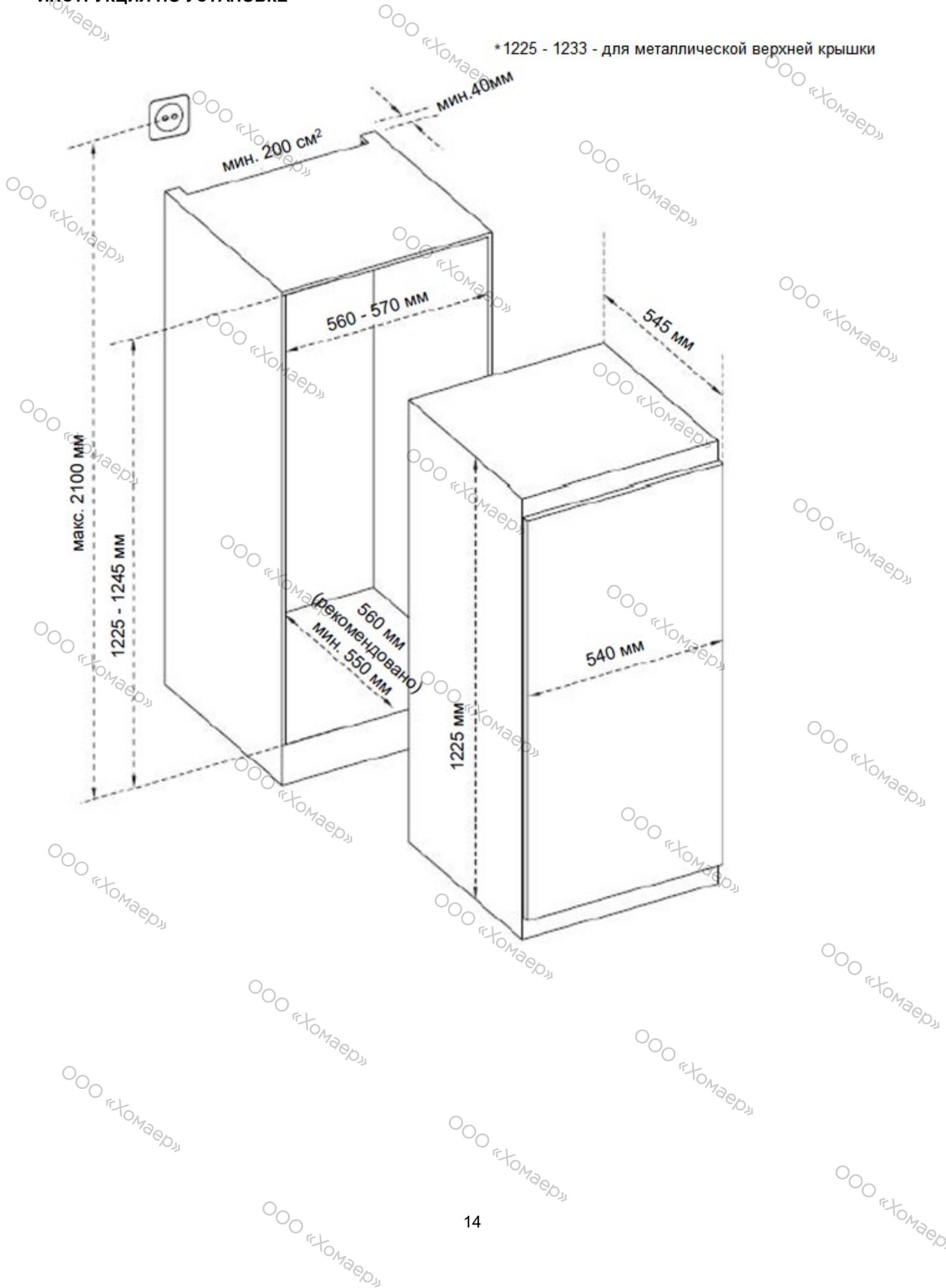
\* в зависимости от модели прибора

### Необходимые инструменты

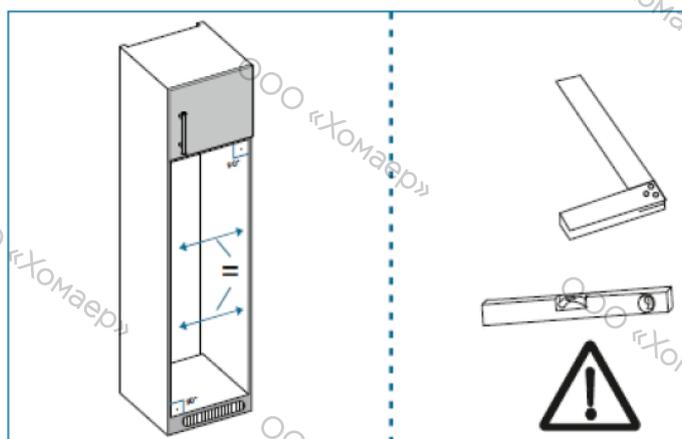
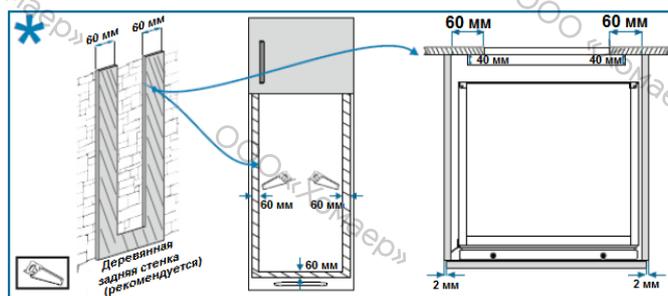
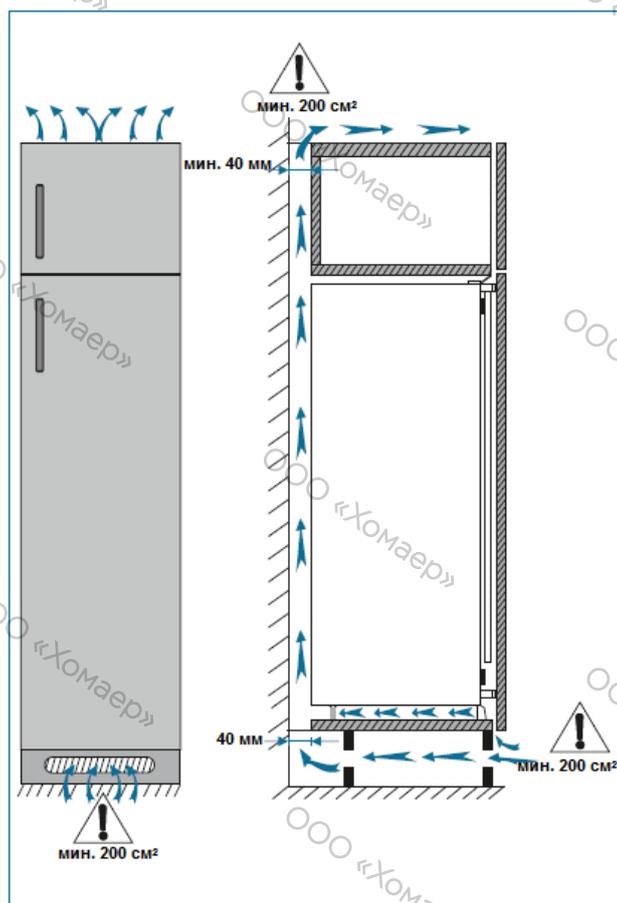


# ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

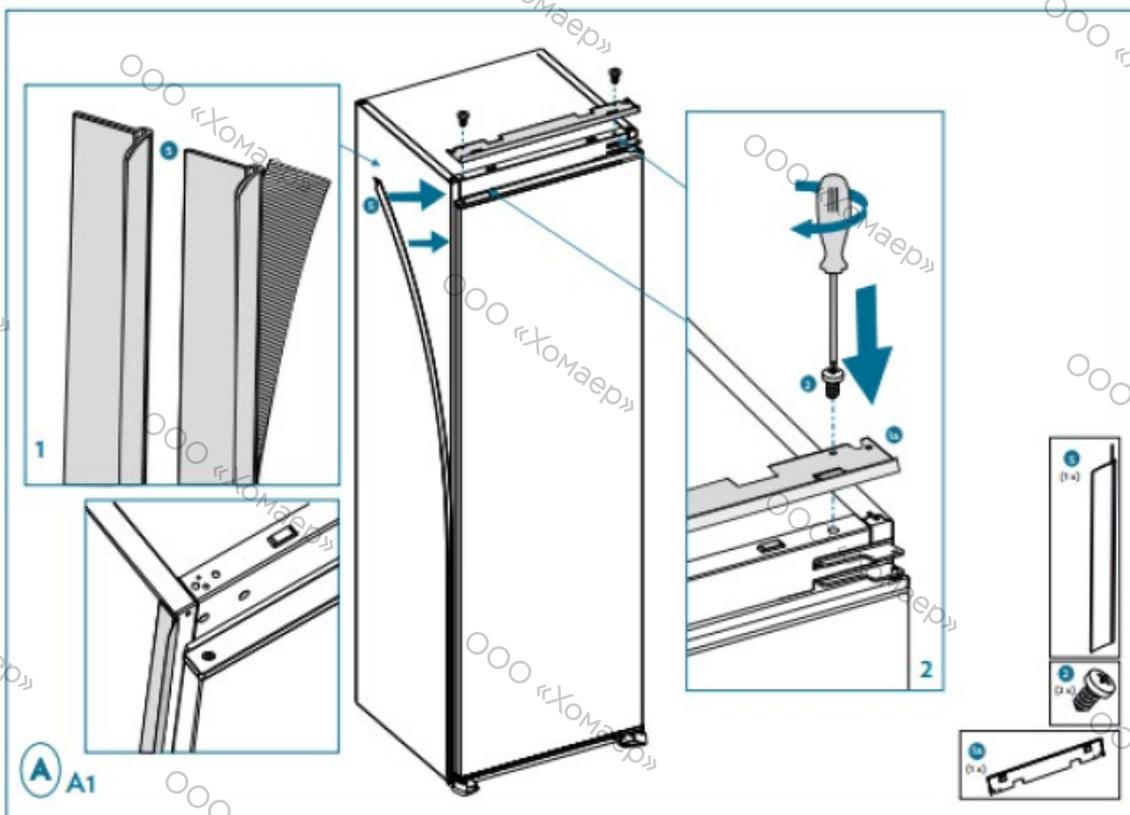
\*1225 - 1233 - для металлической верхней крышки



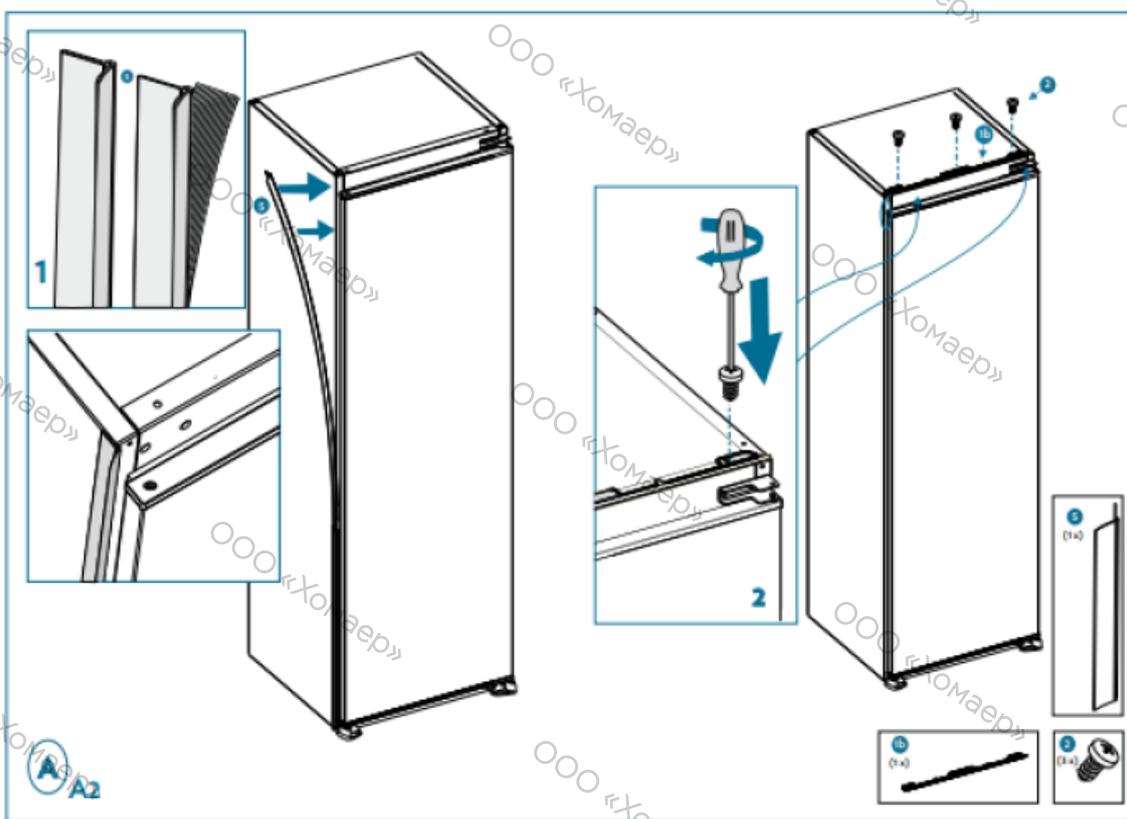
1. Убедитесь, что размер шкафа позволит обеспечить надлежащий уровень вентиляции.



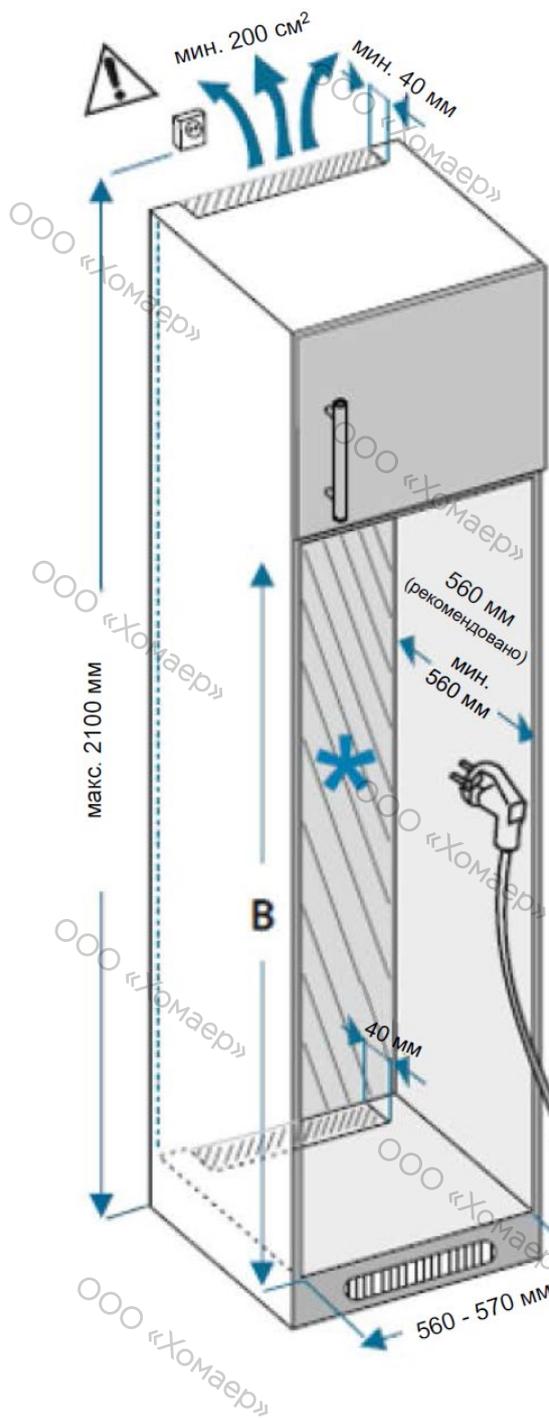
2. Установите уплотнитель боковой крышки на ту сторону, где будет открываться дверца прибора, чтобы закрыть зазор между прибором и деревянным шкафом. Закрепите на приборе крепление верхней крышки.



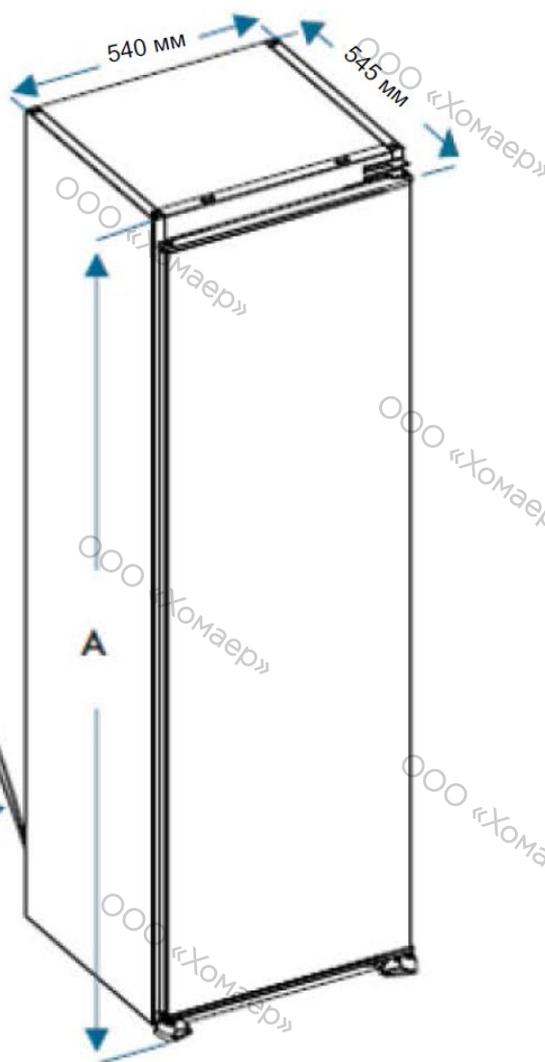
\* в зависимости от модели



3. Аккуратно задвиньте прибор в шкаф. Проверьте, чтобы открывающаяся сторона дверцы была максимально близко расположена к стенке шкафа.



	1a *	1b *
<b>A</b>	1225 мм	1225 мм
<b>B</b>	1225 – 1233 мм	1225 – 1245 мм



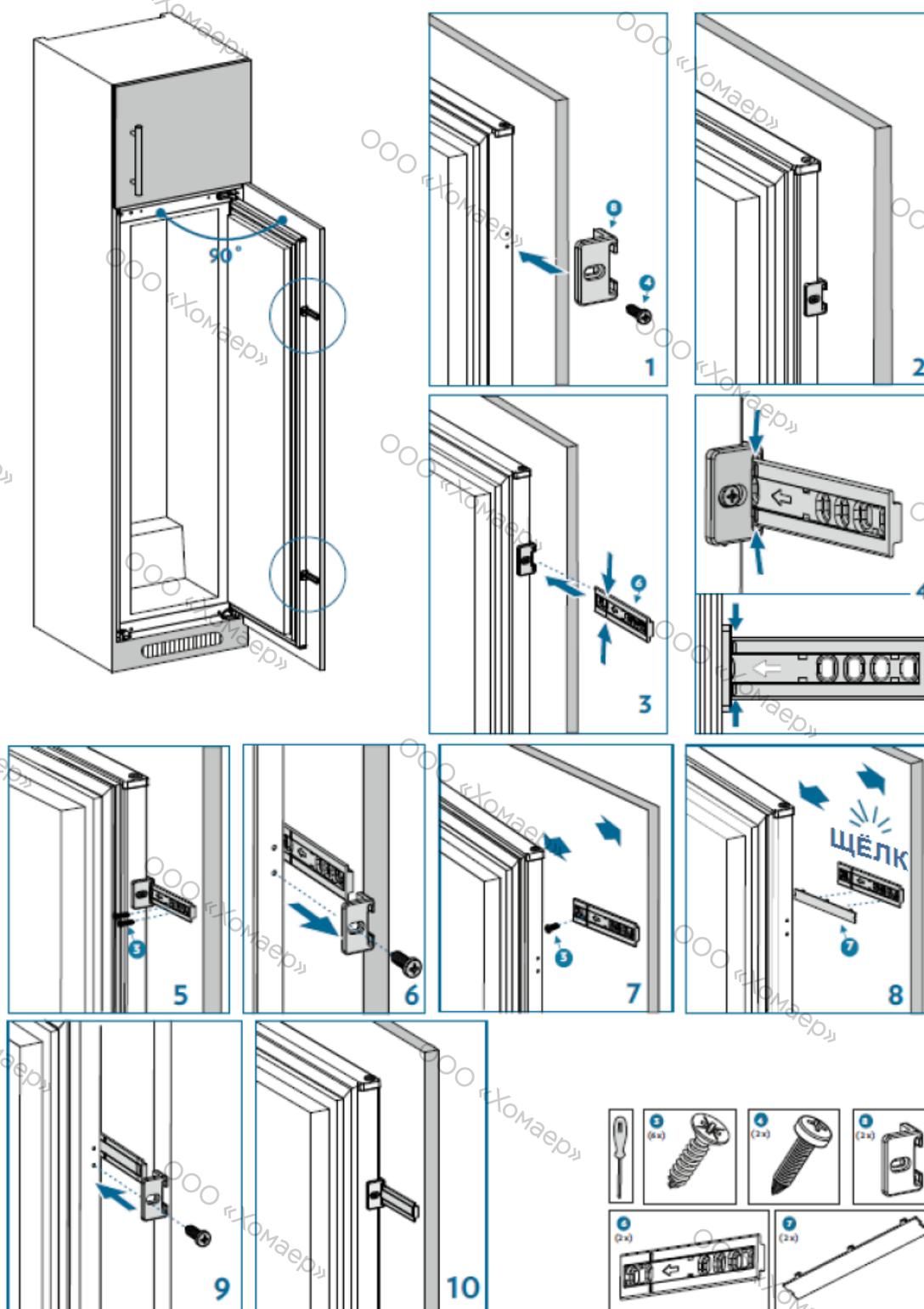
\* в зависимости от модели



5. Установите крепление для направляющих в отверстия на боковой поверхности прибора. Вставьте в крепление направляющую и прикрутите ее к дверце. Открутите крепление, чтобы вкрутить в направляющую последний саморез.

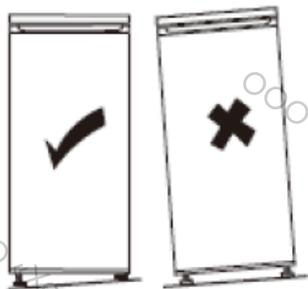
Затем установите на направляющую крышку.

Прикрутите крепление на место, установив его через направляющую.



## ВЫРАВНИВАНИЕ ПРИБОРА

Выберите для установки прибора место с плоской поверхностью.



Если прибор будет стоять неровно, то его дверцы не будут выровнены, в результате чего не будет обеспечиваться герметичное закрытие камер.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ



**Внимание!** После установки должна быть обеспечена возможность отключить прибор от электросети, поэтому розетка с подключенным кабелем питания должны быть легко доступны.

- Электросеть должна соответствовать применимым стандартам и должна выдерживать максимальную мощность, указанную на заводской табличке прибора.
- Вилка кабеля питания должна быть легко доступна и находиться вне зоны доступа детей.
- Для обеспечения собственной безопасности убедитесь, что прибор заземлен. Если вилка кабеля питания не заземлена, обратитесь к квалифицированному электрику, чтобы он подключил прибор в соответствии с действующими нормами.
- Не используйте для подключения удлинители, переходники или многополюсные вилки.
- Не размещайте за прибором многополюсные вилки или переносные источники питания.

Производитель не несет никакой ответственности, если перечисленные выше меры безопасности не выполняются. **Если у Вас возникли какие-либо сомнения, обратитесь к продавцу прибора.**

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

### ИНДИКАТОР «ХОЛОДНАЯ ЗОНА»



В Вашем холодильном шкафу Вы можете увидеть такой символ (слева).

Он указывает на самую холодную зону в приборе, где температура ниже или равна +4°C.

Датчик температуры, расположенный в этой зоне, позволяет проверить настройки прибора.



Настройте термостат



Температура установлена верно

### Внимание!

Если дверца прибора остается открытой слишком долго, то температура в камерах повысится. Через 30 секунд после открытия дверцы проверьте температуру на датчике, чтобы убедиться, что она держится в пределах нормы.

### НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ



### Подсветка (если имеется)

При первом подключении прибора к сети электропитания внутренняя подсветка может включиться с задержкой в 1 минуту по причине проведения системой проверки работоспособности.

### Кнопка настройки температуры

Данная кнопка позволяет установить температуру в холодильном шкафу. Для настройки температуры в холодильном отсеке нажмите на эту кнопку.

Показатели температуры:

- При каждом последующем нажатии на кнопку показатель температуры уменьшается
- Для выхода из меню не нажимайте ни на какие кнопки в течение 3 секунд.

### Если прибор оснащен морозильной камерой

#### Режим «Суперзаморозка»

Для чего его можно использовать?

- Для замораживания больших объемов продуктов питания.
- Для замораживания полуфабрикатов.

- Для быстрого замораживания продуктов питания.
- Для длительного хранения сезонных продуктов.

### Если прибор оснащен только холодильной камерой

#### Режим «Суперохлаждение»

Для чего его можно использовать?

- Для охлаждения больших объемов продуктов питания.
- Для охлаждения полуфабрикатов.
- Для быстрого охлаждения продуктов питания.
- Для длительного хранения сезонных продуктов.

#### Как использовать?

- Для активации режима «Супер» нажмите и удерживайте 5 секунд кнопку настройки температуры при максимальной установленной температуре.
- Все индикаторы будут непрерывно гореть.

#### Во время работы этого режима:

Если нажать и удерживать 5 секунд кнопку настройки температуры, режим «Супер» отключится. Данный режим автоматически отключится через 48 часов.

#### Как активировать режим ожидания?

При минимальной настройке температуры нажмите и удерживайте 5 секунд кнопку настройки температуры.

Все индикаторы мигнут 3 раза.

#### Как работает режим ожидания?

Все компоненты отключаются. Если в режиме ожидания пользователь нажмет на кнопку настройки, все светодиодные индикаторы мигнут 3 раза, чтобы показать, что был активирован режим ожидания.

#### Как его отключить?

Нажмите и удерживайте кнопку настройки, пока дисплей не вернется к обычному рабочему виду.

#### Индикатор открытой дверцы

Индикатор «Дверца открыта» морозильной камеры показывает, плотно ли закрыта дверца.

Если индикатор горит красным, значит, дверца все еще открыта.

Если индикатор горит белым, значит, дверца закрыта надлежащим образом.

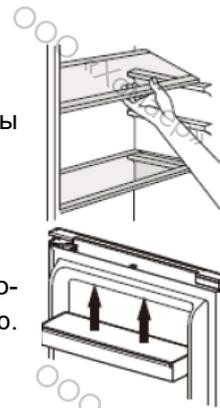


## ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Холодильная камера прибора оснащена полками, дверными полками и ящиками, чтобы Вы могли правильно хранить продукты питания.

### Использование полок

На боковых стенках холодильной камеры расположено несколько пар направляющих, чтобы Вы могли установить полки по собственному желанию.



### Установка малых лотков на дверцу

Для упрощения чистки прибора Вы можете снять маленькие лотки на дверце. Для этого постепенно тяните лоток в направлении, указанном стрелками, пока не снимите его полностью. После очистки установите лоток в необходимое место на дверце прибора.

### Полка для бутылок

Эта полка предназначена для хранения бутылок. Она позволяет оптимальным образом использовать пространство в холодильной камере, а также экономить место, если стойка-решетка для бутылок уже заполнена. Оптимальное место установки полки для бутылок - на 2 уровне, начиная с верха дверцы.

### Советы и рекомендации

- Холодильный шкаф – это бытовой прибор, предназначенный для кратковременного хранения таких продуктов питания, как фрукты, овощи, напитки и т.д.
- Не используйте прибор в качестве места для хранения продуктов, которые надлежит хранить в строгом соответствии с заданным температурным режимом (например, лекарства и пр.).
- Прежде чем помещать в холодильный шкаф приготовленные блюда, охладите их до комнатной температуры.
- Продукты питания рекомендуется хранить в контейнерах с герметичными крышками.
- Не размещайте продукты рядом с воздухоотводными отверстиями, чтобы не мешать потоку воздуха и не заморозить продукты.
- Не храните в приборе летучие, горючие или взрывоопасные жидкости, такие как растворители, алкоголь, ацетон или бензин. Риск взрыва.
- Не оставляйте дверцу прибора открытой дольше, чем необходимо.
- Если прибор выключался или отключался от электросети, то перед повторным подключением и запуском необходимо подождать как минимум 5 минут, чтобы не повредить компрессор.
- Охладительный агрегат находится в задней части прибора. В связи с этим, на задней поверхности прибора через определенные интервалы времени могут образовываться капельки воды или лед, что объясняется работой компрессора. Это нормальное явление; в отсутствии избыточного количества льда выполнять размораживание прибора не требуется.
- Если Вы собираетесь не пользоваться прибором длительное время (например, во время отпуска), установите регулятор термостата в положение «•», разморозьте и вымойте прибор и оставьте его дверцу приоткрытой, чтобы предотвратить образование плесени и неприятного запаха.

### Рекомендации по хранению продуктов в холодильном шкафу

- Мясо (любое) необходимо герметично завернуть в полиэтиленовый пакет и хранить на стеклянной полке над ящиком для овощей и фруктов.
- В целях безопасности храните мясо таким образом один или максимум два дня.
- Готовые блюда, холодные закуски и т.д.: накройте и храните на любой полке.
- Фрукты и овощи: тщательно вымойте и храните в специально предназначенном ящике.
- Сливочное масло и сыр необходимо поместить в специальные герметичные контейнеры, завернуть в алюминиевую фольгу или герметично упаковать в пакет.
- Бутылки с молоком надлежит закрыть крышкой и хранить на полке для бутылок на дверце прибора.

- Для экономии энергии все дверные полки и стеклянные полки рекомендуется устанавливать на предназначенное для них место.

### Приготовление кубиков льда

В данный прибор можно помещать более одной формы для приготовления льда.

### Рекомендации по хранению продуктов в морозильной камере

Для обеспечения оптимального хранения продуктов в морозильной камере воспользуйтесь следующими советами:

- Максимальное количество продуктов, которое можно заморозить за 24 часа, указано на заводской табличке.
- Процесс заморозки занимает 24 часа. Не добавляйте новые продукты в течение этого периода.
- Замораживайте только качественные, свежие и тщательно вымытые продукты.
- Разделите продукт на небольшие порции, чтобы заморозить его быстро и в полной мере, а затем иметь возможность размораживать только необходимое количество.
- Заворачивайте продукты в алюминиевую фольгу или в герметичную пищевую пленку.
- Следите, чтобы незамороженные продукты не соприкасались с уже замороженными продуктами, в противном случае температура последних может увеличиться.
- При употреблении замороженных продуктов сразу после изъятия из морозильной камеры существует риск получения обморожения кожи.
- На каждую упаковку замороженного продукта рекомендуется наклеить ярлык с названием и датой заморозки.
- Для более быстрого приготовления кубиков льда рекомендуется помещать форму для льда в верхний ящик.

### Размораживание продуктов

Перед употреблением замороженные продукты или продукты глубокой заморозки можно разморозить в холодильной камере прибора или при комнатной температуре, в зависимости от имеющегося времени.

Некоторые продукты питания можно готовить сразу после изъятия из морозильной камеры, т.е. в замороженном виде. В этом случае процесс приготовления займет больше времени.

**Важно:** в случае случайного размораживания продукта, например, в результате отключения электричества, употребите данный продукт как можно быстрее. Не замораживайте повторно оттаявшие продукты.



**Внимание! Не помещайте размороженные продукты обратно в морозильную камеру. Положите их в холодильную камеру и употребите в пищу как можно быстрее.**

**Повторное замораживание размороженных продуктов стимулирует рост бактерий. Это может представлять угрозу для здоровья, если распространяющиеся бактерии являются патогенными, т.к. они могут стать причиной более или менее тяжелого отравления в зависимости от типа бактерии. При возникновении сомнений подвергните продукт термической обработке.**

### Рекомендации по хранению замороженных продуктов питания

Для обеспечения оптимального хранения воспользуйтесь следующими советами:

- Убедитесь, что продавец правильно хранил замороженные продукты питания.
- Постарайтесь доставить замороженный продукт из магазина и положить его в морозильную камеру как можно быстрее.
- Не открывайте дверцу морозильной камеры слишком часто и не оставляйте ее открытой дольше, чем необходимо.
- После размораживания продукт питания начинает быстро портиться, его нельзя повторно замораживать.
- Не нарушайте сроки хранения, указанные на этикетке продукта.

## УХОД И ЧИСТКА



**Внимание!** Перед любыми работами по обслуживанию прибора отключайте его от электросети. Не тяните за кабель питания, беритесь только за вилку.

### ОЧИСТКА

Регулярно мойте прибор (боковые стенки, внутренние и внешние аксессуары) для обеспечения гигиены.

**Важно!** Эфирные масла и органические растворители, например, лимонный сок, масляная или уксусная кислоты, могут повредить пластиковые элементы.

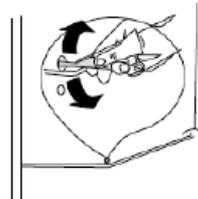
- Следите, чтобы эти вещества не соприкасались с элементами прибора.
- Не используйте абразивные чистящие средства.
- Выгрузите из прибора все продукты. Накройте их и поместите на хранение в прохладное место.
- Вымойте прибор и его внутренние аксессуары при помощи тряпочки и теплой воды с растворенным в ней белым уксусом или при помощи раствора пищевой соды. Мыть аксессуары в посудомоечной машине запрещается.
- После очистки промойте все поверхности чистой водой и вытрите насухо.
- Как только все поверхности высохнут, подключите прибор к электросети.
- Проверьте, не попала ли в корпус лампы и на другие электрические элементы вода.
- Как минимум два раза в год очищайте конденсатор при помощи щетки. Это поможет Вам сократить расходы на электроэнергию и увеличить производительность прибора.



**Не используйте для чистки прибора пароочиститель.**

### ОЧИСТКА ДРЕНАЖНОЙ СИСТЕМЫ

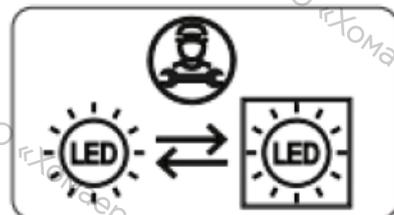
Время от времени необходимо очищать дренажную систему в задней части прибора, чтобы талая вода не попадала в холодильную камеру. Действуйте, как показано на рисунке справа, используя чистящее средство.



### ЗАМЕНА ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ

Лампа внутри холодильного шкафа является светодиодной. Для ее замены обратитесь в сервисный центр или к квалифицированному специалисту.

Прибор оснащен источником света с классом энергоэффективности F.



## РАЗМОРОЗКА МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

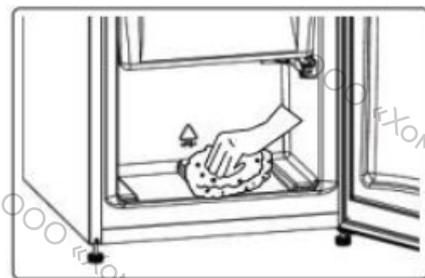
На внутренних поверхностях морозильной камеры будет постепенно появляться тонкий слой инея, который следует обязательно удалять. Не используйте с этой целью острые предметы, т.к. они могут повредить прибор.

Для обеспечения гигиены и сохранения продуктов питания морозильную камеру рекомендуется размораживать как минимум один раз в год. Процедура разморозки описана далее:

- Вытащите вилку питания прибора из электрической розетки.
- Уберите из камеры все продукты питания и поместите их в специальный контейнер, чтобы не нарушить их режим хранения (например, в емкость со льдом или в термосумку и пр.).
- Оставьте дверцу морозильной камеры открытой (Обратите внимание: дверца холодильного шкафа должна быть закрыта) и поставьте под прибор таз, в который будет стекать образовавшаяся в процессе разморозки вода.
- По окончании разморозки вытрите морозильную камеру насухо.
- Вставьте вилку питания в розетку, чтобы вернуть прибор в рабочее состояние.
- Прежде чем загружать в морозильную камеру продукты, подождите, пока в ней не установится рекомендуемая температура.
- В холодильной камере разморозка проходит автоматически во время работы прибора. Вода собирается специальный испарительный поддон и автоматически испаряется.
- Испарительный поддон и отверстие для отвода воды необходимо периодически чистить ершиком для очистки труб, чтобы вода, вместо того, чтобы вытекать, не скапливалась на дне прибора.
- Дренажное отверстие также можно прочистить, влив в него половину стакана воды.

### Процесс разморозки морозильной камеры

- Внутри морозильной камеры будет скапливаться небольшое количество инея; это количество зависит от того, насколько долго дверца прибора оставалась открытой, или от объема влаги, попавшего в камеру снаружи. Обязательно следите, чтобы иней и лед на образовывался в тех местах, где он будет нарушать плотность прилегания уплотнителя при закрытии дверцы.
- Это может привести к проникновению в прибор воздуха, в результате чего компрессор будет работать без остановки.
- Тонкий слой инея достаточно мягкий, поэтому Вы легко удалите его щеткой или пластиковым скребком.
- Не используйте металлические или острые скребки, механические устройства или другие средства для ускорения процесса разморозки.
- Уберите весь счищенный иней с дна камеры. Для удаления тонкого слоя инея выключать прибор необязательно.
- Для удаления значительных скоплений льда отключите прибор от электросети, уберите содержимое морозильной камеры в картонные коробки и заверните их в толстые одеяла или несколько слоев бумаги, чтобы сохранить их в холодном виде.
- Разморозка будет наиболее эффективной, если проводить ее, когда морозильная камера практически пустая, при этом выполнять процедуру следует максимально быстро, чтобы продукты питания не успели нагреться.
- Не используйте металлические или острые скребки, механические устройства или другие средства для ускорения процесса разморозки. Повышение температуры замороженных продуктов питания во время разморозки способствует сокращению срока их хранения. На протяжении всего процесса разморозки продукты питания должны быть тщательно завернуты и находиться в прохладном месте.
- Вытрите внутренние поверхности камеры губкой или чистой тканевой салфеткой.
- Для ускорения процесса разморозки поставьте в морозильную камеру одну или более мисок с теплой водой.



- При загрузке продуктов питания обратно в морозильную камеру внимательно изучите их, и если какие-то упаковки оттаяли, этот продукт надлежит употребить в пищу в течение 24 часов или приготовить и заморозить повторно.
- По завершении разморозки вымойте камеру теплым раствором пищевой соды, а затем вытрите насухо. Таким же образом вымойте все съемные компоненты и установите их на место. Подключите прибор к электросети и оставьте работать на 2-3 часа; когда показатель температуры достигнет максимального значения (МАХ), можно загрузить продукты обратно в морозильную камеру.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



**Внимание!** При нарушении нормальной работы прибора отключите его от электросети. Выполнять ремонт прибора должен квалифицированный электрик или компетентный специалист.

Если в работе прибора Вы заметили какие-либо отклонения, то прежде чем обращаться в сервисный центр или к квалифицированному специалисту, проверьте следующий список неисправностей и способов их устранения.

### **Прибор не работает. Проверьте:**

- На прибор подается питание
- Вилка прибора вставлена в розетку правильно.
- Перегорел предохранитель вилки или основной предохранитель.
- Не работает электрическая розетка. Для проверки подключите в эту же розетку другое исправное устройство.

### **Прибор работает недостаточно эффективно. Проверьте:**

- Прибор перегружен.
- Дверца прибора закрыта неплотно.
- На конденсаторе скопилась пыль.
- Рядом с задней и с боковыми поверхностями прибора оставлено достаточно пространства.

### **Прибор работает слишком шумно**

Компрессор может работать достаточно громко или в некоторых моделях громкость работы компрессора/холодильного шкафа может увеличиваться при определенных условиях, например, при первом подключении прибора к электросети, при изменении температуры окружающей среды или изменения режима работы. Это нормальное явление; когда будет достигнута необходимая температура, уровень шума автоматически снизится.

### **Нормальные шумы**

#### **Пощелкивания появляются:**

- Во время автоматической разморозки
- Когда прибор охлаждается или нагревается (в результате расширения материала прибора).

**Короткие щелчки:** появляются, когда термостат включает/выключает компрессор.

**Шум работы мотора:** свидетельствует о нормальной работе компрессора. При первом включении компрессор может работать более шумно, только на протяжении небольшого промежутка времени.

**Бульканье и всплески:** объясняются движением хладагента по трубкам системы.

**Звук текущей жидкости:** объясняется перемещением воды к испарительному контейнеру. Этот звук обычно появляется во время разморозки прибора.

**Звук движения воздуха:** наблюдается в некоторых моделях при стандартной работе прибора, объясняется циркуляцией воздуха по системе.

### **Края прибора, которые соприкасаются со стыком дверцы, нагреваются:**

Это нормальное явление, т.к. в теплое время года (особенно летом) поверхности, которые соприкасаются с дверным стыком прибора, могут нагреваться во время работы компрессора.

### **В приборе скапливается влага. Проверьте:**

- Все продукты питания хорошо упакованы. Перед загрузкой в прибор вытирайте упаковки с продуктами насухо.
- Дверца прибора открывается слишком часто. При открытии дверцы в прибор попадает влага из помещения. Чем чаще открывается дверца прибора, тем быстрее внутри него скапливается вода, особенно, если в помещении высокий уровень влажности.

### **Дверца прибора открывается / закрывается не надлежащим образом. Проверьте:**

- Закрытию дверцы мешает какой-либо продукт или упаковка.
- Петли прибора сломаны или повреждены
- Прибор стоит на ровной поверхности.

#### Рекомендации

- Если прибор выключался или отключался от электросети, то перед включением его в сеть или перезапуском подождите не менее 5 минут, чтобы не допустить повреждения компрессора.
- Если прибор не будет использоваться в течение долгого времени (например, во время летнего отпуска), отключите его от электросети. Проведите очистку всего прибора в соответствии с указаниями в разделе «Уход и очистка» и оставьте дверцу открытой, чтобы внутри прибора не скапливалась влага и не появился запах.
- Если проблема с прибором сохраняется даже после того, как Вы выполнили все рекомендации по устранению, обратитесь в сервисный центр.
- Данный прибор предназначен только для бытового использования. Он не подходит для использования в коммерческих целях или для совместной эксплуатации. Если покупатель использует прибор не по назначению, то производитель и продавец не обязаны выполнять ремонт или устранять неисправности в течение гарантийного периода.

**ⓘ Некоторые шумы могут раздаваться и во время стандартной работы прибора (цикл работы компрессора, автоматическая разморозка, циркуляция охлаждающего газа по системе и т.д.).**

**✎ Если Вы не можете найти причину неисправности, обратитесь в сервисный центр или к квалифицированному специалисту.**





